



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/CEFACT/2009/18  
9 September 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям

Пятнадцатая сессия  
Женева, 9–12 ноября 2009 года  
Пункт 9 предварительной повестки дня

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ

Последующие действия после четырнадцатой сессии Форума Центра по упрощению  
процедур торговли и электронным деловым операциям: модель  
"покупка-отгрузка-оплата" и электронные торговые документы ООН

Записка Бюро<sup>1</sup>

*Резюме*

В настоящем докладе, который представляется в виде приложения, состоящего из пяти частей, кратко излагаются результаты обсуждений на сессиях заинтересованных сторон, посвященных вопросу о модели "покупка-отгрузка-оплата"/UNeDocs<sup>2</sup>, в ходе четырнадцатого Форума СЕФАКТ ООН, состоявшегося в Риме 20–24 апреля 2009 года. В нем также излагаются некоторые возможности, облегчающие последующие шаги, благодаря которым эксперты, заинтересованные в том, чтобы внести свой вклад, могли бы участвовать в программе систематической работы, нацеленной на принятие мер, дающих ощутимые результаты, которые определили заинтересованные стороны. Он также содержит информационную записку, которая была подготовлена сразу же после Форума с целью предоставить информацию о статусе электронных торговых документов ООН.

<sup>1</sup> Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду ограниченности ресурсов.

<sup>2</sup> Электронные торговые документы Организации Объединенных Наций.

Резюме итогов заседаний, а также контуры возможностей для дальнейшего прогресса были подготовлены Бюро. Это потребовало комплексного обзора ключевых вопросов и в некоторых случаях выявления и разъяснения возможных соответствующих мероприятий. Поскольку стало ясно, что некоторая дополнительная информация об использовании Библиотеки ключевых компонентов может оказаться полезной, была подготовлена отдельная записка, которая включается в настоящий доклад. Некоторые участники дали ясно понять, что они положительно рассмотрят вопрос о поддержке последующих шагов, включая возможное финансирование по разработке проектов. Работа над проектом модели "покупка-отгрузка-оплата"/UNeDocs описывается в программе работы СЕФАКТ ООН на 2008–2009 годы, в подпунктах h) и i) пункта 23 и в приложении I, пункт 11, результаты 1.5.9 и 1.5.10

## ВВЕДЕНИЕ

1. После того как Бюро направило сообщение главам делегаций 22 марта 2009 года, был сделан ряд шагов, которые последовали после обзора выводов, содержащихся в докладе Группы по обзору модели "покупка-отгрузка-оплата"/UNeDocs:

a) сессии заинтересованных сторон были проведены в ходе четырнадцатого Форума СЕФАКТ ООН, состоявшегося в Риме 20–24 апреля 2009 года. Впоследствии 11 мая 2009 года главы делегаций были проинформированы о состоянии этих усилий;

b) заместитель председателя пленарной сессии г-н Питер Амстуц подготовил подробный доклад "Последующая деятельность после сессий заинтересованных сторон по вопросу о модели "покупка-отгрузка-оплата"/UNeDocs и последующие шаги" (см. часть I приложения), который он передал на рассмотрение Бюро;

c) Бюро провело подробный обзор доклада и содержащихся в нем рекомендаций и в настоящее время собирается передать этот доклад главам делегаций и заинтересованным сторонам.

2. Были определены направления движения, а увязка результатов с предусмотренными проектами или незавершенной работой приводится в части IV приложения к настоящему докладу.

3. Чтобы облегчить текущую работу, оставшуюся после первоначальных результатов проекта, Бюро призвало к широкому участию, в частности сосредоточив внимание на трех предусмотренных областях анализа, который затрагивает многие вопросы, поднятые на совещаниях заинтересованных сторон в апреле. К ним относятся:

- b) доступ к библиотеке ключевых компонентов (БКК);
- c) сообщения о приоритетах заинтересованных сторон (СПЗС);
- d) рамки библиотеки ключевых компонентов (РБКК).

4. Экспертам, готовым ответить на этот призыв об участии, предлагается связаться с Питером Амстуцом <[uncefact@unece.org](mailto:uncefact@unece.org)>, который координирует эту деятельность от имени Бюро СЕФАКТ ООН при содействии секретариата. Предпринимаются усилия с целью свести воедино практические примеры, демонстрирующие, как различные методологические подходы могли бы удовлетворить различные потребности заинтересованных сторон, в качестве вклада в более глубокий обзор элементов, которые могли бы быть скорректированы в существующих методологиях.

5. Прилагаются также усилия по ускорению всех этих "шагов вперед" на предстоящем пятнадцатом совещании Форума СЕФАКТ ООН, которое состоится в Саппоро, Япония, 28 сентября - 2 октября 2009 года. К ним относятся графики совещаний экспертов, заинтересованных в участии в упомянутых выше областях работы. Подробная информация будет размещена на вебсайте Форума.

### **ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

6. В настоящем докладе кратко излагаются итоги обмена мнениями, состоявшегося в ходе сессий заинтересованных сторон по вопросу о модели "покупка-отгрузка-оплата"/ UNeDocs<sup>3</sup> во время четырнадцатого Форума Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), проведенного 20-24 апреля 2009 года. В нем также намечаются направления, облегчающие принятие последующих мер, когда эксперты, желающие внести свой вклад в эти мероприятия, могут участвовать в программе систематической работы, нацеленной на достижение результатов, определенных заинтересованными сторонами.

7. Сессии продемонстрировали широкую поддержку шагам, предпринятым Бюро СЕФАКТ ООН и секретариатом с целью предоставить заинтересованным сторонам возможность обмениваться мнениями и обсудить с членами Бюро и присутствующими представителями секретариата поднятые вопросы. Заинтересованные стороны подвели некоторые важные итоги, выявив ряд полученных результатов.

---

<sup>3</sup> Электронные торговые документы Организации Объединенных Наций.

8. Говоря коротко, была достигнута договоренность о том, что в последние десять рабочих дней форума должна быть подготовлена записка, в которой содержалась информация о статусе UNeDocs. Эта работа была завершена вовремя<sup>4</sup>.

9. Кроме того, на рассмотрение Бюро в максимально короткие сроки должны были быть представлены резюме итогов обмена мнениями на сессиях и контуры направлений движения вперед<sup>5</sup>. Это повлекло за собой всеобъемлющий обзор ключевых вопросов и в некоторых случаях потребовало разъяснения вероятных соответствующих изменений. Стало также очевидным, что будет полезной некоторая дополнительная информация об областях использования Библиотеки ключевых компонентов, и соответственно была подготовлена краткая записка<sup>6</sup>.

10. При вопросе, поддержат ли заинтересованные стороны последующие шаги, включая возможности для финансирования проектных изменений, некоторые участники отметили, что эти вопросы будут рассмотрены положительно.

---

<sup>4</sup> См. часть II приложения.

<sup>5</sup> См. часть I приложения.

<sup>6</sup> См. часть III приложения.

## Приложение

### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

#### ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПОСЛЕ СЕССИЙ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН ПО ВОПРОСУ О МОДЕЛИ ПОКУПКА-ОТПРАВКА-ОПЛАТА: UNeDOCS И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ

Доклад заместителя Председателя СЕФАКТ ООН г-на Питера Амстуца

### I. ОБЩИЙ ОБЗОР

1. На трех сессиях заинтересованных сторон присутствовали свыше 40 участников, которые представляли различные точки зрения: главы делегаций в СЕФАКТ ООН, реализующие стороны (поставщики услуг и компании, разрабатывающие программное обеспечение), представители организаций и наблюдатели.
2. По просьбе Бюро заместителю Председателя Пленарной сессии СЕФАКТ ООН г-ну Питеру Амстуцу было предложено координировать работу сессии при содействии секретариата и заняться подготовкой настоящей записки.
3. К рассмотренным темам относились следующие вопросы:

Сессия 1	<b>Оценка потребностей заинтересованных сторон</b> Основное внимание было уделено стратегическим вопросам, касающимся потребностей заинтересованных сторон в связи с ориентацией политики.
Сессия 2	<b>Результаты, задачи и навыки</b> Основное внимание было уделено ряду конкретных предполагаемых результатов и вопросу о том, решение каких основных задач и навыки могут потребоваться, чтобы удовлетворить потребности заинтересованных сторон.
Сессия 3	<b>Приоритеты и направления движения вперед</b> Главное внимание было уделено вопросу об обобщении ранее затронутых вопросов и разработке рекомендаций относительно приоритетов и последующих шагов для рассмотрения Бюро с особым упором на "дорожную карту", предлагаемую заинтересованными сторонами, которая может укрепить уверенность в дальнейшем прогрессе..

## II. РЕЗЮМЕ

### A. Сессия 1

4. На первой сессии развернулась открытая дискуссия с целью задокументировать конкретные стратегические цели, касающиеся модели данных "покупка-отгрузка-оплата" (ПОО) и UNeDocs, чтобы сообщить о них СЕФАКТ ООН. Речь также зашла о более общих стратегических целях, относящихся к стандартам и методологиям СЕФАКТ ООН. Это обсуждение было проведено в форме ключевых вопросов, задаваемых участникам с целью собрать и обобщить ответы для заключительной сессии.

#### 1. Ключевые вопросы касались:

- a) Почему ПОО-UNeDocs имеют для вас стратегическое значение?
- b) Каков ваш наивысший стратегический приоритет с точки зрения потребностей для продолжения и укрепления этой работы?
- c) Какие, по вашему мнению, существуют главные препятствия для движения вперед?
- d) Какие ресурсы вы готовы были бы выделить для достижения ваших стратегических потребностей?

#### 2. К конкретным целям относились:

- a) достичь четкого понимания, какие документы относятся к UNeDocs, а какие нет;
- b) уточнить сферу применения и результаты;
- c) достичь полного понимания, каким образом UNeDocs соответствуют существующим методологиям и стандартам СЕФАКТ ООН;
- d) обеспечить внедрение механизма "одного окна";
- e) упростить существующие структуры данных;
- f) получить средства для содействия процессам региональной интеграции;

- g) достичь сквозной обработки для снижения затрат;
- h) достичь корреляции БКК с моделью данных ВТАМО;
- i) обеспечить связь между XML, ЭДИФАКТом и бумажными документами;
- j) разработать единый стандарт, который носит глобальный характер, за исключением региональных особенностей;
- k) обеспечить глобальную длинную цепочку поставок ("бизнес-бизнес, бизнес-правительство, правительство-правительство");
- l) обеспечить надлежащую связь, скоординированную с управленческими целями СЕФАКТ ООН.

## **В. Сессия 2**

5. На второй сессии опять произошла открытая дискуссия, причем эта сессия планировалась для установления диалога по конкретным результатам, связанным с БКК-UNeDocs, а также по решению задач и навыкам, которые могут оказаться необходимыми для обеспечения этих результатов. Эта дискуссия также была проведена в форме ключевых вопросов, задаваемых с целью собрать и обобщить ответы, с тем чтобы довести их до сведения участников в ходе заключительной сессии.

1. К ключевым относились следующие вопросы:

- a) Что для вас представляет БКК -UNeDocs, т.е. что они означают для вас?
- b) Какие необходимые результаты вы ждете от БКК-UNeDocs?
- c) Какие основные задачи, по вашему мнению, необходимо выполнить, чтобы получить эти результаты ПОО/UNeDocs?
- d) Какие навыки, по вашему мнению, необходимы для выполнения этих задач?

2. В ходе сессии были установлены следующие конкретные цели:
  - a) разработать согласованную трансграничную справочно-информационную модель, включающую регулирующие (таможенные и т.д.) требования;
  - b) обеспечить/разработать методологии для составления бумажных документов, основанных на стандартах и рекомендациях СЕФАКТ ООН;
  - c) получить дополнительную информацию о методологиях СЕФАКТ ООН для разработки сообщений;
  - d) разработать руководящие указания по реализации;
  - e) обеспечить связь между документами ФОООН, ЕДИФАКТ, XML и моделью данных;
  - f) обеспечить связь между моделью данных СЕФАКТ ООН, СЭВДООН, ЕДИФАКТ и моделью данных ВТАМО;
  - g) разработать структуру общей модели данных, которая поддерживает подструктуры (различные точки зрения на модель данных);
  - h) разработать процедуры обеспечения контроля (процедуры сопровождения) этих результатов;
  - i) повысить качество модели данных ПОО;
  - j) разработать модели данных и ССТ для документов;
  - k) разработать правила соответствия различным стандартам СЕФАКТ ООН;
  - l) обеспечить обратную совместимость или возможность отхода от существующих опубликованных формуляров СЕФАКТ ООН.
3. Что касается перспективы проектов, то участники согласились, что важными будут следующие вопросы:
  - a) четко определенные результаты для заинтересованных сторон;



- b) эффективное управление проектом;
    - i) поэтапная реализация приоритетов в зависимости от потребностей заинтересованных сторон;
    - ii) четкие сроки;
  - c) четкие и частые сообщения о сфере, графике и статусе;
  - d) тщательный надзор за осуществлением проекта;
  - e) четкая документация;
  - f) группа заинтересованных сторон при широком секторальном участии и участии ПГ;
  - g) возможность разнообразных проектов.
4. Участники также определили, что для продвижения этой работы потребуется определенное сочетание следующих навыков:
- a) менеджер(ы) проекта должен обладать следующими чертами:
    - i) быть оптимистом;
    - ii) обладать глубокими навыками общения;
    - iii) знать об истории реализуемых проектов;
  - b) секторальный(ые) эксперт(ы) с высокой квалификацией для обзора модели данных;
  - c) аналитик деловых операций;
  - d) эксперт по БКК;
  - e) эксперт(ы) по моделям данных;
  - f) технический редактор;

- g) внешняя "информационная группа" экспертов для периодического обзора;
- h) средства сотрудничества.

### **С. Сессия 3**

6. На третьей сессии участникам была представлена информация о стратегических приоритетах, конкретных результатах, задачах и навыках с целью обеспечить, чтобы были охвачены все вопросы. Затем участники ранжировали каждый результат и была разработана следующая иерархия приоритетов:

#### **1. Приоритет один**

- a) Согласованная трансграничная информационно-справочная модель данных, включающая регулирующие (таможенные и т.д.) требования;
- b) дополнительная информация о методологиях СЕФАКТ ООН для разработки сообщений.

#### **2. Приоритет два**

- a) Разработать методологию для составления бумажных документов, основанных на стандартах и рекомендациях СЕФАКТ ООН;
- b) обеспечить связь между моделью данных СЕФАКТ ООН, СЭВДООН, ЭДИФАКТ ООН и моделью данных ВТАМО;
- c) обеспечить структуру общей модели данных, которая поддерживает подструктуры (различные точки зрения на модель данных).

#### **3. Приоритет три**

- a) разработать руководящие указания по реализации;
- b) обеспечить связь между документами ФОООН, ЭДИФАКТ, XML и этой моделью данных;

- c) повысить качество модели данных ПОО;
- d) разработать правила для обеспечения единообразия различных стандартов СЕФАКТ ООН.

#### **4. Приоритет четыре**

- a) Процедуры обеспечения (процедура сопровождения) этих результатов;
- b) разработка моделей данных и схем спецификаций требований;
- c) обратная совместимость или возможность отхода от существующих опубликованных формуляров СЕФАКТ ООН.

### **III. ПОДДЕРЖКА ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ ПОСЛЕДУЮЩИХ ШАГОВ**

7. Наконец, в ходе закрытия последней сессии заинтересованным сторонам было предложено ответить на вопрос, будут ли они активно поддерживать последующие шаги, включая возможности для финансирования.

8. Некоторые участники прямо заявили, что эти вопросы будут рассмотрены положительно.

### **IV. ПУТЬ ВПЕРЕД**

9. Продукты, продвигаемые заинтересованными сторонами, можно классифицировать по двум основным областям:

- a) широкие по своему контексту продукты, которые разрабатываются СЕФАКТ ООН в рамках программы текущей работы;
- b) конкретные по своему характеру и определяемые как продукты тремя способами:
  - i) анализ существующих пробелов;
  - ii) осуществляемый(е) проект(ы) в рамках ОГФ/ГТД;

- iii) продукты, которые следует поддержать дополнительными предполагаемыми проектами.

10. Увязка результатов с предполагаемыми проектами или незаконченной работой приводится в части III ниже, а более подробная информация будет представлена позднее. Согласно обсуждениям в ходе сессий некоторые из этих усилий планировались заранее и, похоже, что дублирование усилий можно сократить. Это особенно видно на примере Инициативы по электронным деловым операциям в интересах правительств и торговли (ЭДОПТ), которая была одобрена на последнем пленарном заседании СЕФАКТ ООН, особенно в части, касающейся анализа имеющихся пробелов.

#### **А. Укрепление библиотеки ключевых компонентов**

11. Задача заинтересованной стороны, заявленной для решения в рамках "согласованной трансграничной информационной модели данных" может рассматриваться как подпадающая под сферу охвата проекта по расширению доступа к библиотеке ключевых компонентов (БКК), при котором пробелы в БКК по сравнению с другими библиотеками и источниками вначале устанавливаются, а затем первоочередное внимание уделяется работе по их устранению в сотрудничестве и при поддержке заинтересованных сторон. Особый упор можно было бы сделать на пробелах, касающихся Справочника элементов внешнеторговых данных (ИСО 7372) и модели данных ВТАМО, преследуя цель выполнить заявленную задачу по обеспечению связи между документами ФОООН, ЭДИФАКТ, XML и этой моделью данных. Сообщение GOVCBR/ЭДИФАКТ ООН, которое разрабатывается ВТАМО и СЕФАКТ ООН, обеспечивает ряд таких связей, хотя требуется дальнейшая работа в этой области. Анализ имеющихся пробелов также нацелен на решение задачи по повышению качества модели данных ПОО.

#### **В. Приоритеты для программы работы**

12. Помимо выявления пробелов в Библиотеке ключевых компонентов, другая программа по электронным деловым операциям в интересах правительств и торговли (ЭДОПТ), касающаяся приоритетных сообщений заинтересованных сторон, ПСЗС могла бы помочь устанавливать и пробелы и их приоритетность в процессе текущей разработки сообщений и инструментов по облегчению процедур торговли. К таким пробелам относятся связи между различными видами сообщений и формуляров, особенно некоторые аспекты, указанные заинтересованными сторонами, которые требуют, чтобы продукт "был связан с документами ФОООН, ЭДИФАКТ, XML и этой моделью данных". Цель ПСЗС могла бы состоять в том, чтобы установить охват и приоритеты этих

документов и сообщений и облегчить Бюро и ОГФ планирование результатов в поддержке заинтересованных сторон через программу работы СЕФАКТ ООН.

### **С. Методологии корректировки**

13. Анализ существующих пробелов в ЭДОПТ, сконцентрированный на рамках Библиотеки ключевых компонентов (РБКК), должен проводиться в поддержку потребностей заинтересованных сторон, которые касаются "методологий СЕФАКТ ООН по разработке сообщений" путем выявления и уточнения пробелов в существующих методологиях и использовании библиотеки ключевых компонентов. Другие приоритеты заинтересованных сторон, на которые следует обратить внимание, касаются вопроса о разработке структуры для общей модели данных, которая поддерживает подструктуры (различные точки зрения на модель данных). Некоторые методы, которые в настоящее время пересматриваются, включают метод моделирования бизнес-процессов и информационных потоков, который не является утвержденным стандартом или методологией СЕФАКТ ООН. Кроме того, анализ РБКК мог бы стать вкладом в дальнейшую методологическую работу по разработке правил для согласования различных стандартов СЕФАКТ ООН. Полный обзор методологической архитектуры СЕФАКТ ООН, а также аспектов, касающихся конкретных инструментов упрощения процедур торговли, также находится на рассмотрении. Определенное внимание также необходимо уделить вопросу о разработке методологии для сбора бумажных документов, основанных на стандартах и рекомендациях СЕФАКТ ООН, обеспечить связь между документами ФОООН, ЭДИФАКТ, XML и этой моделью данных и обеспечить обратную совместимость или возможность отхода от существующих опубликованных формуляров СЕФАКТ ООН. Демонстрационный проект, который мог бы продемонстрировать, как применяются различные методологические подходы, будучи вкладом в более тщательный обзор элементов, которые могли бы быть скорректированы в имеющихся методологиях, мог бы сыграть важную роль в решении этих вопросов на своевременной основе.

### **Д. Повышение квалификации людских ресурсов**

14. В ходе рассмотрения вопроса о повышении квалификации людских ресурсов, необходимых для достижения прогресса и сохранения стандартов, методологий и документации, предусматривается еще один анализ пробелов, имеющихся в электронных деловых операциях в интересах правительств и торговли, а именно "Устойчивая операционная поддержка". Например, потребуются дополнительные усилия для разработки процедур обеспечения контроля (процедур сопровождения) этих продуктов и обеспечение их соответствующим персоналом. Они также будут нацелены на

ликвидацию пробелов при сопровождении и производстве продуктов, необходимых заинтересованным сторонам для разработки руководящих указаний по реализации.

#### **Е. Своевременные шаги вперед**

15. После рассмотрения настоящей записки заинтересованными сторонами в рамках ЭДОПТ будут сделаны последующие шаги и рассмотрены дополнительные аспекты программы работы под руководством Бюро и Организационной группы форума с целью разработать расширенную и подробную "дорожную карту", которая обеспечит последовательную и своевременную поддержку потребностей и приоритетов, высказанных на сессиях заинтересованных сторон. В ряде случаев этому в значительной степени может помочь пленарной сессии через межсессионные документы и консультации обеспечить, чтобы приоритеты заинтересованных сторон были определены надлежащим образом и получили широкую поддержку.

## **ЧАСТЬ ВТОРАЯ**

### **СТАТУС ПРОЕКТА UNeDocs**

Записка Бюро, выпущенная 11 мая 2009 года

#### **I. РИМСКИЕ СЕССИИ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН И ПРОЕКТ UNeDocs**

1. В ходе форума СЕФАКТ ООН, состоявшегося в Риме в апреле 2009 года, для заинтересованных сторон были организованы три сессии с целью предоставить им возможность обменяться мнениями, особенно мнениями по поводу Проекта по электронным торговым документам Организации Объединенных Наций (UNeDocs).
2. Одним из приоритетных вопросов этих представительных и конструктивных сессий, на которых присутствовало примерно 40 участников, заключался в срочной необходимости уточнить статус электронных торговых документов Организации Объединенных Наций. В этом заключается цель настоящей записки.
3. Говоря вообще, Бюро проводит обзор всех стратегических и конкретных результатов сессий заинтересованных сторон и в ближайшее время собирается рассмотреть вопрос о дальнейших путях.

#### **II. UNeDocs ЯВЛЯЕТСЯ ПРОЕКТОМ, А НЕ СТАНДАРТОМ И НЕ МОДЕЛЬЮ ДАННЫХ, ОБРАЗЦЫ ДЕЛОВОЙ ИНФОРМАЦИИ НЕ ОТНОСЯТСЯ К СТАНДАРТАМ**

4. UNeDocs не является проектом, который в настоящее время рассматривается Бюро с целью определить надлежащие последующие шаги и обеспечить полное рассмотрение приоритетных задач пользователей и дальнейшее включение в программу работы СЕФАКТ ООН.
5. Одна из трудностей, которая сопряжена с "UNeDocs" как брэнда, заключается в том, что его рассматривают иногда в качестве синонима небольшой или большей части стандартов и рекомендаций СЕФАКТ ООН, т.е. как формуляр-образец ООН и Библиотеку ключевых компонентов СЕФАКТ ООН.

6. Однако UNeDocs не является стандартом. UNeDocs также не является официальной моделью данных. Говоря более конкретно, образцы деловой информации (ОДИ) не относятся к стандартам.

### **III. К РУКОВОДЯЩИМ УКАЗАНИЯМ: ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ ДЛЯ СРАВНИМЫХ ПРОДУКТОВ (БУМАЖНЫЕ ДОКУМЕНТЫ/ЭЛЕКТРОННЫЕ СООБЩЕНИЯ)**

7. Чтобы свести к минимуму неверное понимание и предоставить дополнительную информацию, рассматриваются некоторые методы, используемые для UNeDocs с целью интегрировать их в официальные руководящие указания или рекомендацию, в части, касающейся повторного использования данных на протяжении международной цепочки поставок, для разработки сопоставимых результатов в бумажных документах и электронных сообщениях. Это также включает преимущества, вытекающие из использования БКК.

8. Следует также отметить, что, поскольку по-прежнему широко бытует неверное понимание, серьезно рассматривается вопрос о переименовании названия UNeDocs.

9. Как уже отмечалось выше, подход, основанный на образцах деловой информации, не относится к стандарту СЕФАКТ ООН или признанной методологии. Образцы деловой информации также не строятся по текущей методологии СЕФАКТ ООН. Более того, реализация, связанная с образцами деловой информации, не обеспечивает какой-либо гарантии текущей или будущей интероперабельности. С другой стороны, в настоящее время рассматриваются новые методологии в качестве возможного стандарта, чтобы полнее удовлетворить требования заинтересованных сторон.

### **IV. ПУТЬ ВПЕРЕД**

10. После римских сессий заинтересованных сторон в настоящее время готовится краткий доклад об их итогах. Бюро планирует провести в кратчайшие сроки обзор этого доклада и сформулировать альтернативные пути вперед, благодаря которым можно будет добиться требуемых результатов в предусмотренные сроки. В предстоящие недели главам делегаций при СЕФАКТ ООН и заинтересованным сторонам будет сообщена дополнительная информация.



## **ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ**

### **БИБЛИОТЕКА КЛЮЧЕВЫХ КОМПОНЕНТОВ СЕФАКТ ООН: ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**

1. Как следует из D.08B Библиотеки ключевых компонентов (БКК) СЕФАКТ ООН, библиотека подразделяется на две части для упрощенного использования заинтересованными сторонами:

Библиотека элементов сообщений СЕФАКТ ООН	Включает в себя части БКК, проверенные Группой по регулированию содержания информации (ГСИ), которая поддерживает разработку сообщений СЕФАКТ ООН Группой по прикладным технологиям (ГПТ)
Библиотека справочных компонентов СЕФАКТ ООН	Все части БКК, включая Библиотеку элементов сообщений, согласованных Группой по международным торговым и деловым операциям (ГТД)

2. Цель настоящей короткой записки заключается в том, чтобы предоставить дополнительную информацию для различных пользователей, особенно информацию об агрегированных объектах бизнес-информации (АОБИ).

#### **I. БИБЛИОТЕКА ЭЛЕМЕНТОВ СООБЩЕНИЙ СЕФАКТ ООН**

3. Библиотека элементов сообщений содержит АОБИ, которые использовались для разработки утвержденных сообщений СЕФАКТ ООН, особенно в форме схем XML. Эти АОБИ связаны с бизнес-правилами, которые применяются в контексте конкретного использования, и едва ли эти бизнес-правила будут нуждаться в корректировке до того, как они могли бы использоваться в других контекстах. Просьба отметить, что повторное использование утвержденных сообщений СЕФАКТ ООН особенно упрощает глобальную интероперабельность.

#### **II. БИБЛИОТЕКА СПРАВОЧНЫХ КОМПОНЕНТОВ СЕФАКТ ООН**

4. Библиотека справочных компонентов (которая включает Библиотеку элементов сообщений) содержит АОБИ, которые можно использовать для разработки информационных моделей, являющихся подразделами библиотеки. Например, текущая работа СЕФАКТ ООН сконцентрирована на бизнес-процессах, охватывающих информационную модель (покупка-отгрузка-оплата). Хотя АОБИ в Библиотеке справочных компонентов СЕФАКТ ООН могут использоваться во многих отношениях

для разработки моделей и сообщений, некоторые из них можно рассматривать слишком обобщенными, чтобы позволить разработку одобренных сообщений СЕФАКТ ООН.

5. Цель Библиотеки справочных компонентов заключается, как следует из ее названия, в том, чтобы служить источником справочной информации. АОБИ обеспечивают широко используемые структуры, рекомендуют использование перечня международных кодов (там, где это применимо) и предоставляют возможности для увязки с другими библиотеками данных и международными стандартами, такими как Справочник элементов внешних торговых данных Организации Объединенных Наций (СЭВД ООН).

6. Для тех, кто интересуется разработкой своих собственных сообщений с помощью БКК, Библиотека справочных компонентов является постоянно расширяющимся источником. Возможно, потребуется также принять меры для дальнейшего уточнения упомянутых АОБИ.

7. Библиотека справочных компонентов СЕФАКТ ООН представляет собой совместную незаконченную работу многих ориентированных на стандарты экспертов, а поэтому обратная связь со всеми заинтересованными сторонами может только приветствоваться.

8. Общая цель заключается в том, чтобы со временем разработать постоянно совершенствующийся словарь данных о механизме "одного окна", который может поддерживать различные усилия и уровни интероперабельности.

## ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

### ПРИОРИТЕТЫ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН, УВЯЗАННЫЕ С ПРЕДПОЛАГАЕМЫМИ РАМКАМИ РЕЗУЛЬТАТОВ

Результат	Анализ существующих пробелов в ЭДОПТ				Проект ОГФ/ГТД	Дополни- тельно предпола- гаемые проекты
	Доступность библиотеки ключевых компонентов	Рамки библиотеки ключевых компонентов	Приори- тетные сообщения заинтере- сованных сторон	Устойчивая операцион- ная поддержка		
ПРИОРИТЕТ ОДИН						
Согласованная трансграничная информационная модель данных, включающая регулирующие (таможенные и т.д.) требования	X				X	
Дополнительная информация о методологиях СЕФАКТ ООН по разработке сообщений		X				
ПРИОРИТЕТ ДВА						
Разработка методологии для сбора бумажных документов, основанных на стандартах и рекомендациях СЕФАКТ ООН			X			X
Обеспечение связи между моделью данных СЕФАКТ ООН, СЭВДООН, ЭДИФАКТ и моделью данных ВТАМО	X					
Разработка структуры для общей модели данных, которая поддерживает подструктуры		X				

Результат	Анализ существующих пробелов в ЭДОПТ				Проект ОГФ/ГТД	Дополни- тельно предпола- гаемые проекты
	Доступность библиотеки ключевых компонентов	Рамки библиотеки ключевых компонентов	Приори- тетные сообщения заинтере- сованных сторон	Устойчивая операцион- ная поддержка		
ПРИОРИТЕТ ТРИ						
Разработка руководящих указаний по реализации				X		
Обеспечение связи между документами ФОООН, ЭДИФАКТ, XML и моделью данных			X			X
Повышение качества модели данных ПОО					X	
Разработка правил по обеспечению соответствия различным стандартам СЕФАКТ ООН		X				
ПРИОРИТЕТ ЧЕТЫРЕ						
Процедуры обеспечения контроля (процедуры сопровождения этих продуктов)				X		
Разработка моделей данных и ССТ для документов			X		X	
Обратная совместимость или возможность отхода от существующих опубликованных формуляров СЕФАКТ ООН						X

## **ЧАСТЬ ПЯТАЯ**

### **ПРОЕКТЫ АНАЛИЗА СУЩЕСТВУЮЩИХ ПРОБЕЛОВ В ЭДОПТ**

#### **I. РАМКИ БИБЛИОТЕКИ КЛЮЧЕВЫХ КОМПОНЕНТОВ**

1. Результат: документ, в котором проводится обзор возможных пробелов в методологиях, связанных с использованием текущих рамок Библиотеки ключевых компонентов СЕФАКТ ООН с целью усилить поддержку для удовлетворения потребностей заинтересованных сторон и выявить возможности для дальнейшего прогресса.

#### **II. ДОСТУПНОСТЬ БИБЛИОТЕКИ КЛЮЧЕВЫХ КОМПОНЕНТОВ**

2. Результат: документ, в котором проводится обзор охвата и содержания Библиотеки ключевых компонентов СЕФАКТ ООН в сопоставимости с другими соответствующими библиотеками, например со Справочником электронных внешнеторговых данных (ИСО 7372) с целью укрепления поддержки реализации приоритетных целей заинтересованных сторон, особенно путем предоставления руководящих указаний относительно а) какие пробелы могли бы быть заполнены для СЕФАКТ ООН, чтобы предложить постоянно расширяющуюся библиотеку ключевых компонентов "механизма одного окна" и б) сформулировать "дорожную карту" для движения вперед.

#### **III. ПРИОРИТЕТНЫЕ СООБЩЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН**

3. Результат: документ, в котором проводится обзор ряда сообщений, необходимых заинтересованным сторонам СЕФАКТ ООН, в котором определяются пробелы в текущих изменениях и указывается путь к возможностям, а также содержится "дорожная карта" для обеспечения семантической интероперабельности в документах по упрощению торговли, особенно путем рекомендаций относительно путей по ликвидации возможных пробелов в ключевых компонентах.

#### **IV. УСТОЙЧИВАЯ ОПЕРАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА**

4. Результат: документ, в котором перечисляются а) необходимые навыки и б) задачи для экспертов, которые необходимы для заполнения конкретных пробелов в компетентности, необходимой для своевременной разработки продуктов СЕФАКТ ООН и

услуг, например гармонизация библиотек, аудит, техническая поддержка (например, разработка схем), наращивание потенциала, правовые вопросы, секретариатская поддержка, чтобы главы делегаций на пленарной сессии могли определить национальных кандидатов для участия в этих видах деятельности.

-----